

靖海紀略(兩種)



中華書局

靖

海

紀

略

鄭茂撰

靖海紀略

此據鹽邑志林本
僅有此本
排印初編各叢書

前令鄭壺陽靖海紀略

嘉靖甲寅夏四月五日乙亥夜漏下三刻堠卒報二海舶自乍浦而來昏黑不辨誰何余卽登城遠望召居民分塚以守越六日丙子黎明二舶抵龍王塘吹法螺衆乃知爲賊云先數人泅水登岸餘皆躡其後各衣青白執弓矢利器合五百餘徒直趨東門箭之入也電飛雨驟軍民莫敢俯視乃張佛狼機一條鞭屢擊賊稍引退因自焚其舟並小東關及居民二十餘家遂沿塘而南渡興福橋葉家橋以至西門委蛇曲折若熟路然先是兵憲陳公在縣旬餘因廣陳告急乃以兵五百往而是晚賊至矣衛縣官奉委而出惟余與簿陳子鍊及揮使方君泰彭君端在時丁把總劉大仲諸兵皆隨盧參戎往征廣陳城中股慄無敢撄其鋒者余乃急塞四門諭居民以城賊不兩立須效死衆皆惟命余恐賊多譎因謀方揮使募勇夫出偵焉果有二賊伏塘下斬首級一並取船中鐵佛狼機三架以歸噫幸其無藥可試耳不然虎而翼之害又當若何已時遂攻西門燬民房三百餘白天寧寺而止皆鞠爲燬燼煙塵蔽空矢鏃交集城中火器響應屹立不少動擊斃一賊餘遂退屯鍾孫諸家及天寧寺左右晚復分擾城下羣情洶洶乃與諸君分守各門方東彭北後改指揮劉君湖南西則余與陳余仍左右督焉邑博士鄭君歐陽君許君暨諸縉紳先生賓造秀士咸徒步鼓勇爲士卒先每塹軍民各一合十有五塹胥吏一人攝之益以敵臺驍兵勇壯

老人攝之人各米二升，燭五枝。夜及子，賊以長竿掠北城，探虛實，守塗者以亂石擊退。是夜馬不停鞭，火不滅，燭鈴矢石之聲更相屬，繞城六匝。天始辨曙，賊乃解圍，即二家晨炊而去。遂侵錢家店半邇橋，未時抵嘉興郡，郡備亦虛不虞，其猝然至也。幸兵憲公自平湖提兵來援，吾鹽中途聞報而疾趨抵郡，甫入關而賊先鋒白旗至矣。燭東關外數十家，其沿城一帶則府中業已撤而去之。是日，兵憲暨郡守劉公親督杭湖等兵出戰於鹽倉橋，斬獲二十餘級。賊披靡卻還吾邑，至半邇橋宿焉。自賊之來也，請兵告急無虛數十次，竟莫有至者。乍浦戰艦亦寂然無聞，平日豢餌胡爲耶？日已酉矣，盧丁始提二千餘兵來，聞賊已長驅，遂兼程前進。戊寅，與賊遇於本縣之孟家堰，倉卒阻河爲陣。不知賊已先伏舟中，預作奇兵，初一陣，劉大仲先鋒少捷，再一陣，賊鼓噪而前，伏從中出，我兵大潰。自相蹂藉，鎗死箭死者二百餘人，溺死者至千以上。上海寧衛指揮李元律、旗牌千戶薛珙、宋應蘭死之。義士劉大仲與其部下殲者過半，餘皆漳廣龍泉泰和諸兵，橫尸蔽野，壘血成川。葺葺麥隴轉作戰場，淅淅風聲盡皆鬼泣。自用兵以來，未有若此之酷且多也。報至，兵憲公郡守公痛惋垂涕，卽命官憲殯。鄉諫議大夫錢公復市地募衆，諭耆民張亭董其事，亭不辭臭腐，朝夕掩瘞，自是道無遺骼。余前後亦遣人督之，然諫議之力居多。余守土者且愧焉，乃飯僧修懺，爲文以吊之初軍門之遣劉大仲也，專爲吾鹽計。自入春以來，盧參戎召之無虛日，澄江海沙二捷，實爲先鋒。盧反蔽而抑之，衆憤恨有後言。比三月終，諸兵乃復以故土盧又日召之，余已逆知其必有今日，乃貽書往止之。謂金山以北原非浙轄，舍己急人，義實不然。蓋休養之以爲鹽百萬生靈計，疎昔之

事不足以鑒乎渠固執弗允乃請諸當道亦不能得蓋其急于成功以贖己罪故他不遑惜焉至是鑄錯無鐵噠牘無及可恨哉方其迫寇金山還師乍浦百里而轡蓬頭繭足芻糧且不飽焉乃復窮其力以逞老馬而不顧其後亦安能無路蹶之虞哉比次孟家堰也崎嶇山凹陣不能成列兵不能轉刃突如其来地利已失如之何其不北是日盧兵奔澉浦賊午後復至吾鹽城下知不可犯乃去是晚丞林子士儀歸自乍浦丞朱子光裕尉李子茂歸自郡城揮使劉子岱松歸自平湖乃協力並守巡督益嚴嗣後惟開西門出入諸水關皆瓦甃軍民守塉如初夜給以燭間施升米之惠置竹牌以避矢石建蓬廄以禦風雨修鞭銃火藥弓矢以壯軍實皆先後就緒可裨實用旦則詣縣治兵事夜則宿西城樓視公廨若浮萍鄉之民多襁負而來城中亦無復謀他徙者已卯賊犯宋亭村宰牛而食庚辰登秦駐山辛巳越澉浦踰黃灣至石墩巡司及天妃宮駐焉是日又三百餘賊自淞江突入嘉善縣治火民居漕舸直奔郡城又火六里都閫應禎督兵下屯海寧邑庚寅公單騎直抵邑中縣賞罰飭部伍戒諸將以無忘此仇恥經三晝夜乃歸辛卯戰石墩狼兵傷者數人壬辰賊掠黃灣至天仙府高家橋癸巳轉掠談家嶺裴家村燬民居且盡乙未盧周部水陸諸兵屯園花鎮崇教寺賊掠黃灣西寺而去又明日轉掠紫雲村一踪出西旱橋一踪出黃山嶺伏菩提寺與周兵戰誘至寺中伏兵四起周馬陷泥淖中死之並殺其部下二千餘人自是誠

益鳴張猶噬。晝則分鄰四出，夜出復歸巢穴。據險乘高，立棚自固。攘金帛，污子女，薄室廬，萬姓忿恨，無所控訴。諸官兵依違觀望，以得脫爲幸。雖狼兵號稱悍鷙，亦莫敢鬪。弧爭死敵，每鄉民自擄歸者，云倭人禿頭鳥音，不滿二三百餘，皆寧紹漳廣諸不逞之徒，潛勾鬼蜮，竊據門庭，至莫可救藥。越五月庚子朔，賊復掠黃岡麥墩。端午甲辰，復報二百餘賊泊秦駐山鮮魚嘴，入姜家村焚劫，不移時登舟，爲水兵所逼，至西復棄舟從談家嶺西鹽倉南投硤石，不與石墩合，蓋又一鄰類也。乙巳石墩賊薄海寧，蘆兵出戰於二十里亭，不利而退。丁未，硤石賊犯崇德，轉至石門。石墩賊掠園花山，由腹裏至麥莊橋。戊申，掠九都大康橋。鄉有曹祿、曹禎者，預集諸鄉兵，揚幡鳴金，若將迎敵。賊不敢渡河，余隨遣人費旗匾往獎焉，匾曰保護鄉閭，將以風來者。庚戌，復犯澉浦，初欲奪兵船，不能得，即進攻南門。午轉而東，三十人將弓矢板牕薄城下。餘劄立河畔城上，軍民奮勇協擊，銃礮矢石無虛發，傷二十餘移時乃去。遂火總寨道院及民居，一望赭然。晚復歸黃灣，男婦奔逃，殺死者無紀。澉浦海鹽右臂，孤危尤甚。火具戎器，朽乏不堪用。郡守公日遣人費致城之，不爲狐窟鼠穴者，公力也。又有統兵揮使徐君行健、丞黃君鶴、尉李子在徐，勇略嚴明，能出死力。部下畏之。李屢隨征勦，氣壯而弗協，亦簿書中之甲兵者，故保護無虞。然其勢亦孔棘矣。自辰至午申，沿塘閑靜，偵諜之卒不敢前。邑中惶惶，至於旦乃休。辛亥，石門賊轉掠王江涇，嘉興子弟兵敗績，傷二百餘。乍後二所，又報有賊自金山而南，僅十有八人。壬子，侵平湖，嚴州守禦百戶朱某追擊于新豐，死之。癸延四五日，乃成擒。是日大步山又有賊四十餘登岸，至城外朱家橋，至清風圩，淡井廟過河，宿三里橋，衆

皆謂賊少兵多，勦之宜。余私計日且暮，兵又非夙戒，出矣難於入，乃止之。越次日癸丑，乃邀丁總兵及李尉督杭湖衛卒勇壯千餘人出追之。即天寧寺禡祭，余與方揮使諸君舉酒誓祝，兵皆踴躍有生氣。余隨治糗糧，命小舟贍送甲寅，追至嘉興郡。賊已先屯石塘灣，張參戎二千餘兵出拒塘左右，藻水仄徑不可入，廩又齧鬱。賊從中突出，張兵駭散，死溝壑者百餘。時我兵猶未至，比至則賊已東奔入嘉善界矣。乃全師而歸。邑人猶恨不與決一戰，角生死。丙辰，石墩賊復出，談家嶺故爲復攻，澈浦狀遣竹梯灰石于道以懼我。十八日丁巳，遂移轎重入舟中，揚帆胥遁。水兵四面縛繞，用發橫大口佛狼機迎擊。丙辰，震憾之聲轟然，海上波濤爲之變色。詰朝戊午，獲巨艦一，斬首者二百有奇，溺死者無算。惟遺一舟，巨寇大慄。一朝殄滅，千軍萬姓，無不鼓舞更生。思磔其肉而飲其血云。是捷也。統領兵船揮使劉君隆、潘君昇、實綱紀之，千戶晏君繼芳，相左右焉。奮翼桑榆，過緣功準，亦不負肇創之初心焉。先是都臺兩院守巡兵憲諸司道，憤蜂虿之流殃，悼虎旅之無烈，乃屢思遠略，廣募驍銳，命諸將分路夾攻。冠期並舉，又召戰艦悉集澈浦，預扼其歸路。至是果收此奇勳，爲東南樹保障，猗與休哉。嗚呼！劇寇方殲，別鄙猶熾。吳淞之鼓鼙未息，平湖之劙羽屢聞，極目關廂風煙慘淡，顧瞻村落鬼火熒煌，雖赤壁焚舟，幸假周郎之便，而殺雨雪恥猶切。孟明之心，藉市井於我行，未免驅羣羊以角猛虎。空陸營於北郭，尤恐藉寇兵而費盜糧。民固若禾黍之望甘雨，天將挽銀河以洗甲兵，杜釁懷來，尚有資于舉策。竭力死守，敢自負其平生。謹敍頗末，用告僕夫。告捷後二日庚申，武原檄吏臺陽鄭茂撰。

按公守禦全我城社爲功最鉅家藏有此述每詢長老及諸世家卽此亦未有能知者可慨也余嘗欲自當道特建祠祀公不果至有謂舉名宦爲便余甚不然當自有說適閱此述命兒手錄示同志而固藏原本亦以存公之文學政事云辛亥八日朱元弼識

附全城志

朱士遷曰余爲兒時聞諸父老談鄭君侯禦倭事未嘗不涕泗交頤也瘡痍初起固宜感入爾矣及長而觀邑志往往抵牾史失求諸野人言可廢邪百年承平倭難陡發鹽邑之被圍也與郡城之突犯也勞蓋岌岌君侯與劉公稱守令哉人謂微二公必繼黃象諸邑不守矣郡人知祠劉公而邑於鄭公闕焉假令公功不然安得詣人口而一之豈顧蒙其心猶未離古邪乃今則否矣余竊感矣故不論鄭侯撫字他績而稍詮倭亂終始述爲全城志

倭奴自勝國時負其桀骜招之不賓國初旣降張士誠滅方國珍其餘燼亡入海者每誘島倭入掠以故洪武中竝海郡邑數中倭高皇特遣重臣視要地築城嚴防戍至著訓誠後世絕弗與通永樂初歸附許之貢已而復大舉犯遼左都督劉榮設伏擊之殄滅無遺論功封榮廣寧伯自是斂戢不敢爲寇海上熙宣而後遞貢遞掠反覆無常然所謂掠者小有抄盜不爲害也自朱素卿宗設稱貢爭長相讐殺於嘉靖間而寧波首塗炭矣繼以舶盜弄兵勾倭內向浙中騷動朝廷後先爲特設撫視中臺浙有巡撫始朱公鈞王公督視開軍府雖時有斬獲終莫能威壬子遂犯台州破黃巖象山諸邑明年又破昌國臨山鄧衛至青村

南匯吳淞，瞞諸衛所，焚劫慘毒，視曩昔尤甚。夏四月，移舟犯海鹽，直抵演武場。我軍稍有擒斬，而邑中最號驍勇若毛堂崔渭者，竟死于敵。未旬日，倭四十二人自金山登陸，過梁莊，殺指揮滿朝及千百戶王繼隆、楊臣康、綏等，突至海鹽，指揮采煉馬呈圖、百戶王相、姚岑禦之，又死。乃乘勝長驅，由澉浦入海寧，適會城，又戕陳指揮，而西搗新安所向披靡，遇之男子奔白刃，婦女辱淫汚，慄惶倏忽，朱殷千里，至陪京守臣選材官，用大師董以魏公邀擊之，亦弗利。賊由丹陽取徑而南，奄至姑蘇野外，迷失道，獲一田父，謬引入黎里三面阻水，官兵因合蹙之，乃殲焉。田父亦糜土人祠之。至今又旬有一日，有五巨艦，艦可倭百泊，海鷗龍王塘下，四出剽掠。五月之四日，復有艤船三十五裝，倭千餘至，與前倭合進圍邑城。時濱海雖有倭警，殺將吏，然慄疾風雨，未嘗攻城。城圮弗繕，且未見大敵，上下懦恐，巡撫王公抒檄參將湯公克寬防守，海鹽有專設，而參藩潘公恩、僉憲姜公廷頤，又適在閑城中。湯公與之籌諮計畫，軍民和協，悉力拒守。所擋驍勇絕倫，鄧兵劉黑虎等分門睥睨，賊有緣城蟻附而登者，湯公手劍擊卻。會風雨北城驟壞，尋次鄭端簡公家撤屋瓦塞之甫峻，而賊獲鄉導引至城壞處，得不陷。晝夜刁斗，凡五日而解。城外焚廬舍，伐林翳，係虜男婦，殺溺死者無算。金帛財物，租載百里而內，村落爲墟。賊知海鹽不可卒破，乃悉衆北攻乍浦，不崇朝陷之。邑之南又有澉浦，其于邑城則二輔也。於是海鹽益危。浙大震，事聞，寘守禦指揮王應麟于理，而寘恤死者千戶王鎧。是時倭雖棄去不守，猶出沒海上，烽燧時嚴。環海而聚落者，若唐家灣、長水澗、清水澗，皆去邑甚邇，荐被殘掠。湯公又以調出城無大帥，人心惶惶，爭欲避之深山，塵市幾空。其冬，莆田

臺陽鄭公茂，釋褐海鹽令。始至，卽緣閩城瑕隙，葺使加堅，俾無虞雨泡。又濬壕加深，而以其深增築女牆，爲外衛。又倣北邊制於要地，請各建敵臺，募勇健戍守，瞭望其中，令牽制賊不敢專逼城邑。人心恃以安，邑有倉故在郭西，以儲漕粟。公謂寇一旦猝至，因糧城外，不易支也。教倉卒，號遂爲秦宋遺恨，矧蕞爾邑耶？於是亟徙粟城中，亡何，隣倉民舍鬱攸。公徒步督救，遣屬僚城守，以防奸細。倉得全，賊亦不得間。然後請之臺使者，并徙倉廨入城。明春，賊大至，自燃其舟，勢張甚。男女老嫗，幾數千人，擁負爭避。趨城諸衛官，恇怯，惄惄。賊索請公疾閉城，拒弗內。便公慷慨應曰：「皆吾亦子也，何忍棄之？」弛刀，吾自任之。毋恐。乃戒令掩東南北三門，獨啓西門。危坐悉縱諸避賊者入，且盡。門者請公曰：「可已。」甫局鑰畢，而賊至西門，見我有備，氣沮，佯引去。公曰：「是未可幸也。」簡丁壯登陴，每堞軍一民二，編籍爲定，比屋更番。卽勢家無所徇，賊至則守。去則休，人爭效死。戒嚴月餘，公日夕乘城，臨機應變，百方捍禦。無孫墨守，或時微服巡行，獎勞秩惰。一衛弁小懈，必以軍法參治，不少假借。又衣寒者而食餕者，攬涕啞哺，士益感奮。賊驚惶無所施憚，而解圍，引其衆北向，將趨嘉興。參將盧公鐘、白川沙破賊班師，得偵候，捲甲疾驅迎之，遇於孟家堰。兵疲中伏，敗績。盧公僅以身免，從征本衛指揮李元律、杭州千戶薛綱，括蒼義勇劉大仲等，並戰歿。然而賊亦無意海鹽，轉掠入吳矣。乙卯元春二日，倭賊登白沙灣，屯柘林，亦自燃其舟，有沙賊千餘，由金山西南來，適與之合，將入境。羽書旁午，故閩帥王國賢時在家，謂公曰：「賊勢乃爾，如此孤城何？」卽請援幕府，宜張倭聲，牒逾萬，庶得濟也。公笑曰：「不然。夫倭僅僅數十，猶橫行江南，無能當者。若至萬，則省會爲急，豈遑及我軍機何？」

事其可欺乎必以實報而公密飭健士三百伏海塘蘆葦中須其過礮石齊發鉦鼓聲動天地倭賊大驚亦有負傷者遂奔突而南逸出海鹽山澈浦礮石抵省城北關所過荼毒一望農廬而撫鏡得海鹽等道都指揮王某率兵來救遇賊於澈之黃巢街戰斃而死當是時江淮以南瀕海無地非倭而柘林賊最劇五月復沿海南掠至礮石而還道出鹽境公第令堅壁清野而整衆以俟賊微知往來去城不一舍終不敢近其冬十月又有倭舟東來泊秦駐塢公與指揮徐行健密計乘賊不意卽日撲滅之無遺得首虜八十督府特疏奇功公與徐並蒙殊錫云丙辰三月柘林賊以乍浦新破易襲又趨圍其城行健愈自勵率兵往救賊亦釋乍鼓而前大戰於北王橋徐殊死鬪賊爲小卻衆寡不敵身被數十大創竟死陳中公得報慟哭以忠義獎吏士期必剪倭而後朝食人讐不啻激爭先者賊聞之宵遁質明官軍出不見一倭而還其爲賊所畏如此自是不敢復犯海鹽矣去之礮石巢焉分其衆犯嘉興虔劉慘烈松門指揮程祿以調至逆戰死嘉興地稍居中民尤不習禦倭郡守劉公慤竭力固守城亦得全又閩巡撫阮公鄂于桐鄉逾二旬始解賊首徐海陳東葉麻等盤據柘林川沙溝青村陸涇壩諸處勢甚猖獗督府計調狼土兵將征討絡繹過海鹽而公糗糧供億皆如挾纊無憂庚癸調度有方又不至疲民卒成玉江涇京觀之捷公有力焉天子嘉異徵拜兵科給事中行之日合邑男女耄倪號哭攀轎三日乃得發邑志宦績稱公值倭寇擾境盡力守禦克完民社又稱與太守劉公鼓舞協應士民結心奮氣董穀撰去思碑稱公卻狂寇全危城而民以無恐築戰壘足兵餉而守日以固稍得其概云明年總督胡公宗憲合兵縱火掩襲巨寇徐

海陳東葉蘇於平湖之沈莊俱死。又明年計獲王直兩浙始寧餘黨流竄禍在閩廣矣。